

WEE-Difine: Usage of mobile financial services and female overseas labor market participation

মোবাইল আর্থিক সেবার ব্যবহার এবং বিদেশের শ্রমবাজারে নারীদের অংশগ্রহণ

Metadata

		HHID.	□-□□-□□
Date of interview: সাক্ষাৎকার গ্রহণের তারিখঃ	□□-□□-□□	Time of interview: সাক্ষাৎকার শুরুর সময়	□□-□□
Enumerator Name এনুমারেটর এর নাম	-----	Code: কোড	□□
Enumerator ID এনুমারেটর আইডি	(auto-select from name)	Code: কোড	□□
Name of supervisor: সুপারভাইজারের নামঃ	-----	Code: কোড	□□
Name of Interviewee: উত্তরদাতার নামঃ	-----	Code: কোড	□□
District: জেলাঃ	A. B.	Code: কোড	□□
Upazilla: উপজেলাঃ	A. B.	Code: কোড	□□
Union/Municipality ইউনিয়ন পৌরসভা		Code: কোড	□□
Village/Ward (dropdown plus others) গ্রাম/ওয়ার্ড	-----	Code: কোড	□□
Para/mohalla/neighborhood পাড়া/মহল্লা/নেইবারহুড	----- -----		
Detail address/ Landmark বিস্তারিত ঠিকানা/ল্যান্ডমার্ক	----- -----		
Mobile Number মোবাইল নম্বর	[1] [2]		
GPS জিপিএস			

Consent: সম্মতিপত্রঃ

Assalamualaikum! I'm \${enum_name} from Development Research Initiative (dRi). I'm working with the American University of Sharjah. We're doing a survey to learn how migrant workers use mobile financial services (MFS), what benefits they get, and what problems they face while using it.

আসসালামুআলাইকুম! আমি \${enum_name}, ডেভেলপমেন্ট রিসার্চ ইনিশিয়েটিভ (dRi) থেকে আসছি। আমি আমেরিকান ইউনিভার্সিটি অফ শারজাহ-এর সঙ্গে কাজ করছি। আমরা একটি জরিপ করছি, যাতে জানতে পারি প্রবাসী শ্রমিকরা কীভাবে মোবাইল ফাইন্যান্সিয়াল সার্ভিস (MFS) ব্যবহার করেন, এতে কী সুবিধা পান, আর ব্যবহার করতে গিয়ে কী কী সমস্যা বা বাধার মুখে পড়েন।

Purpose: You are invited to participate in a research study on the use of mobile banking for Remittance transfer. This study aims to learn about the benefits of mobile financial services (MFS) for migrant workers and the existing barriers to adopting this technology.

উদ্দেশ্য:

রেমিট্যান্স প্রেরণের ক্ষেত্রে মোবাইল ব্যাংকিং ব্যবহারের উপর একটি গবেষণায় অংশগ্রহণের জন্য আপনাকে আমন্ত্রণ জানানো হচ্ছে এই গবেষণার লক্ষ্য হল অভিবাসী কর্মীদের জন্য মোবাইল ফাইন্যান্সিয়াল সার্ভিস (MFS) এর সুবিধা এবং এই প্রযুক্তি গ্রহণের ক্ষেত্রে বিদ্যমান বাধাগুলি সম্পর্কে জানা।

Procedures: If you decide to participate, you will be asked to answer questions from a survey questionnaire on your socio-demographics and your understanding and use of MFS. Your responses will be recorded for scientific research and publications. No directly identifiable data will be collected during the experiment or survey. Your participation will not be audio/video recorded. Your participation will take approximately an hour of your time.

পদ্ধতি:

আপনি যদি এই গবেষণায় অংশগ্রহণ করতে সম্মত হন, তাহলে আমরা আপনার আর্থ-সামাজিক-জনসংখ্যা এবং মোবাইল ফাইন্যান্সিয়াল সার্ভিস (MFS) সম্পর্কে ধারণা এবং ব্যবহার সম্পর্কিত একটি জরিপ প্রশ্নপত্র ব্যবহার করে আপনার কাছে কিছু প্রশ্নের উত্তর জানতে চাইব। আপনার প্রদত্ত উত্তরগুলো বৈজ্ঞানিক গবেষণা এবং প্রকাশনার জন্য সংরক্ষণ করা হবে। এই গবেষণা বা জরিপ চলাকালে আপনার কোন ব্যক্তিগত শনাক্তযোগ্য তথ্য সংগ্রহ করা হবে না। আপনার অংশগ্রহণের সময় কোন অডিও বা ভিডিও রেকর্ডিং করা হবে না। পুরো সাক্ষাৎকারটি সম্পন্ন হতে এক ঘণ্টা সময় লাতে পারে।

Risks: To our knowledge, participation in the study does not involve any mental, physical, or social risks. Confidentiality of your personal information and responses in the survey will be strictly preserved at all stages of the research project, including data storage, analysis, and dissemination of the data and results of the study.

ঝুঁকি:

আমাদের জানা মতে, এই গবেষণায় অংশগ্রহণের ফলে আপনার মানসিক, শারীরিক বা সামাজিক কোনো ঝুঁকি নেই। গবেষণার সব ধাপে—তথ্য সংরক্ষণ, বিশ্লেষণ, এবং গবেষণা ফলাফল তথ্য প্রচারসহ জরিপে আপনার ব্যক্তিগত তথ্য ও প্রদত্ত উত্তরগুলোর গোপনীয়তা কঠোরভাবে সংরক্ষণ করা হবে।

Benefits: You have no direct benefits for participating in this study. Your participation in the study is essential for the success of our scientific research, and we highly appreciate your contribution.

সুবিধাসমূহ:

এই গবেষণায় অংশগ্রহণের জন্য আপনার সরাসরি কোনো সুবিধা নেই। তবে, আপনার অংশগ্রহণ আমাদের বৈজ্ঞানিক গবেষণার সফলতার জন্য অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ, এবং আমরা আপনার এই মূল্যবান অবদানের জন্য অত্যন্ত কৃতজ্ঞ।

Payments: None

পারিশ্রমিক: কোনো ধরনের পারিশ্রমিক প্রদান করা হবে না।

Your Rights: Your participation is voluntary, and you have the right to withdraw your consent or discontinue participation at any time without penalty or loss of benefits to which you are otherwise entitled. You have the right to refuse to answer particular questions. Your individual privacy will be maintained in all published and written data resulting from the study. If you have questions or concerns about this study and would like to consult someone other than the researcher(s), you may contact the Office of Research:

American University of Sharjah
Main Building, M-114
PO Box 26666,
Sharjah United Arab Emirates

You may also contact Mr. Anindya Barai, Head of Research and Operations at Development Research Initiative (dRi), at anindya.barai@dri-int.org or +88 01705171573.

আপনার অধিকার:

এই গবেষণায় আপনার অংশগ্রহণ সম্পূর্ণ ঐচ্ছিক, এবং আপনি যেকোনো সময় সম্মতি প্রত্যাহার বা অংশগ্রহণ বন্ধ করতে পারেন। এক্ষেত্রে কোনো প্রকার ক্ষতি বা প্রাপ্য সুবিধা থেকে বঞ্চিত হবেন না। আপনি চাইলে যেকোন প্রশ্নের উত্তর প্রদান থেকে বিরত থাকতে পারেন। গবেষণার ফলাফল থেকে প্রকাশিত বা লিখিত সকল তথ্যের ক্ষেত্রে আপনার ব্যক্তিগত গোপনীয়তা সম্পূর্ণভাবে বজায় রাখা হবে। এই গবেষণা সম্পর্কে আপনার যদি কোন প্রশ্ন বা উদ্বেগ থাকে এবং গবেষক (গণ) ব্যতীত অন্য কারও সাথে পরামর্শ করতে চান, তাহলে আপনি গবেষণা অফিসের সাথে যোগাযোগ করতে পারেন:

আমেরিকান ইউনিভার্সিটি অফ শারজাহ
প্রধান ভবন, এম-১১৪
পি.ও. বক্স ২৬৬৬৬
শারজাহ, সংযুক্ত আরব আমিরাত

এছাড়া ডেভেলপমেন্ট রিসার্চ ইনিশিয়েটিভি (ডিআরআই) এর Head of Research and Operations জনাব অনিন্দ্য বাইড এর সাথে যোগাযোগ করতে পারেন: anindya.barai@dri-int.org অথবা +88 01705171573।

Are you willing to take part in this discussion with us? | আপনি কি আমাদের সাথে এই আলোচনায় অংশ নিতে ইচ্ছুক?

1 = Yes | হ্যাঁ
2 = No | না

Section 1: Socio-demographics

SL	Question	Option	Skip
Q1.	Gender (observation); লিঙ্গ (পর্যবেক্ষণ)	1= Male; পুরুষ 2= Female; নারী 3=Third Gender; তৃতীয় লিঙ্গ	
Q2.	Would you tell me which of these age bands you fall into?; আপনার বয়স নিম্নোক্ত কোন বয়স সীমার মধ্যে তা কি আপনি বলতে পারবেন?	1=Less than 20; ২০ বছরের কম 2=20 – 29; ২০ – ২৯ 3=30 – 39; ৩০ – ৩৯ 4=40 – 49; ৪০ – ৪৯ 5=50 – 59; ৫০ – ৫৯ 6=60 – 69; ৬০ – ৬৯ 7=70+; ৭০-এর বেশি 6=Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক	
Q3.	What is your current marital status?; আপনার বর্তমান বৈবাহিক অবস্থা কী?	1=Single; অবিবাহিত 2=Married; বিবাহিত 3=Divorced; তালাকপ্রাপ্ত 4=Widowed; বিধবা/বিপত্নীক 5= Separate; বিচ্ছিন্ন 6=Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক	
Q4.	If ever married, do you have children?; আপনার যদি কখনও বিবাহ হয়ে থাকে, তবে আপনার কি সন্তান আছে?	1=Yes; হ্যাঁ 2=No; না 3=Not applicable; প্রযোজ্য নয় 4=Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক	If Q3 is 1,3,4,5

SL	Question	Option	Skip
Q5.	How many children do you have?; আপনার কতটি সন্তান রয়েছে?	1=One; একজন 2=Two; দুইজন 3=Three; তিনজন 4=Four; চারজন 5=Five or more; পাঁচজন বা তার বেশি 6=Not applicable; প্রযোজ্য নয় 7=Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক	
Q6.	Do you have children in the following age group? (Choose all that apply.); আপনার নিম্নলিখিত কোন কোন বয়সের সন্তান আছে? (যে সব গ্রুপ প্রযোজ্য, সেগুলি নির্বাচন করুন।)	1=18 years or more; ১৮ বছর বা তার বেশি 2=16 to 18 years; ১৬ থেকে ১৮ বছর 3=13 to 15 years; ১৩ থেকে ১৫ বছর 4=10 to 12 years; ১০ থেকে ১২ বছর 5=7 to 9 years; ৭ থেকে ৯ বছর 6=4 to 6 years; ৪ থেকে ৬ বছর 7=3 years or less; ৩ বছর বা তার কম 8=Not applicable; প্রযোজ্য নয় 9=Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক	
Q7.	What is the highest level of education that you have completed? আপনি সর্বোচ্চ কোন স্তর পর্যন্ত লেখাপড়া করেছেন?	1=Post-graduate education or equivalent (e.g., master's degree, PhD or advanced professional training); পোস্ট-গ্রাজুয়েট ডিগ্রী বা সমমান (যেমন, স্নাতকোত্তর ডিগ্রি, পিএইচডি বা উন্নত পেশাদার প্রশিক্ষণ) 2=University-level education (e.g., degree or higher-level vocational training); বিশ্ববিদ্যালয় স্তরের শিক্ষা (যেমন, ডিগ্রি বা উচ্চতর পেশাদারী প্রশিক্ষণ) 3=Upper secondary school or high school (9 - 12 grade); উচ্চ মাধ্যমিক বিদ্যালয় বা উচ্চ বিদ্যালয় (৯ম – ১২ তম শ্রেণি) 4=Lower secondary school or middle school (where relevant) (6 - 8 grade); নিম্ন মাধ্যমিক বিদ্যালয় বা মধ্য বিদ্যালয় (যথাযথ ক্ষেত্রে) (৬ষ্ঠ – ৮ম শ্রেণি) 5=Primary school (up to 5 grade); প্রাথমিক বিদ্যালয় (পঞ্চম শ্রেণি পর্যন্ত) 6=No formal education; কোন প্রাতিষ্ঠানিক শিক্ষা নেই 7=Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক	
Q8.	Are you currently employed (paid work)?; আপনি কি কোন চাকরি বা কাজে নিয়োজিত রয়েছেন? (বেতনভুক্ত কাজ)	1=Yes; হ্যাঁ 2=No; না	
Q9.	What is your current or most recent primary occupation in Bangladesh?; বাংলাদেশে আপনার বর্তমান বা সর্বশেষ প্রধান পেশা কী?	1=casual farm labor; অনিয়মিত কৃষি শ্রমিক 2=casual non-farm labor; অনিয়মিত অকৃষি শ্রমিক 3=self-employment; আত্ম-কর্মসংস্থান 4=employed in an enterprise; একটি প্রতিষ্ঠানে কর্মরত	

SL	Question	Option	Skip
		5=teaching; শিক্ষকতা 6=student; ছাত্র 7=household work (unpaid); গৃহস্থালি কাজ (বেতনহীন) 8=agriculture on own land; নিজ জমিতে কৃষিকাজ 9=agriculture on leased land; বর্গা/ভাড়া জমিতে কৃষিকাজ 10=paid domestic work; বেতনভুক্ত গৃহকর্ম 11=Not working / did not work; কাজ করছেন না / কাজ করেননি 12=Others, specify; অন্যান্য, উল্লেখ করুন 13=Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক 14=Not applicable; প্রযোজ্য নয়	
Q10.	What was your primary occupation in Bangladesh before going abroad?; বিদেশে যাওয়ার আগে বাংলাদেশে আপনার প্রধান পেশা কী ছিল?	1=casual farm labor; অনিয়মিত কৃষি শ্রমিক 2=casual non-farm labor; অনিয়মিত অকৃষি শ্রমিক 3=self-employment; আত্ম-কর্মসংস্থান 4=employed in an enterprise; একটি প্রতিষ্ঠানে কর্মরত 5=teaching; শিক্ষকতা 6=student; ছাত্র 7=household work (unpaid); গৃহস্থালি কাজ (বেতনহীন) 8=agriculture on own land; নিজ জমিতে কৃষিকাজ 9=agriculture on leased land; বর্গা/ভাড়া জমিতে কৃষিকাজ 10=paid domestic work; বেতনভুক্ত গৃহকর্ম 11=Did not work; কাজ করেননি 12=Others, specify; অন্যান্য, উল্লেখ করুন 13=Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক 14=Not applicable; প্রযোজ্য নয়	
Q11.	Can you tell me which of these best describes the community you live in Bangladesh, please? আপনি বাংলাদেশে যে এলাকায়/কমিউনিটিতে বসবাস করেন সেটি নিম্নের কোনটি ভালভাবে বর্ণনা করে?	1=A village; একটি গ্রাম 2=A town; একটি শহর 3=A city; একটি মহানগর/নগরী 4=Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক	
Q12.	Which of these categories does your monthly household income usually fall into?; আপনার খানার মাসিক আয় সাধারণত এই শ্রেণীগুলির মধ্যে কোনটির মধ্যে পড়ে?;	1=Up to 20,000 taka a month; মাসে ২০,০০০ টাকা পর্যন্ত 2=Between 20,000 and 40,000 taka a month; মাসে ২০,০০০ থেকে ৪০,০০০ টাকার মধ্যে 3=Between 40,000 and 60,000 taka a month; মাসে ৪০,০০০ থেকে ৬০,০০০ টাকার মধ্যে 4=60,000 taka or more a month; মাসে ৬০,০০০ টাকা বা তার বেশি	

SL	Question	Option	Skip	
		5=Don't know; জানি না 6=Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক		
Q13.	Do you currently own?; নিম্নলিখিত সম্পদগুলির কোনটি কি আপনার মালিকানায় রয়েছে? (প্রত্যেকটি পড়ে শোনাতে হবে)।	1=Residential (homestead) land; বাসস্থানের (বসতবাড়ি) জমি 2=Tablet or laptop; ট্যাবলেট বা ল্যাপটপ 3=Agricultural land; কৃষি জমি 4= Bicycle; সাইকেল 4=Motorcycle/scooter; মোটরসাইকেল/স্কুটার 5=Car; গাড়ি 6=Shop/business ; দোকান/ব্যবসা 7=Rental property; সম্পত্তি ভাড়া দেওয়া 8=Commercial vehicles; বাণিজ্যিক যানবাহন 9=Saving in general; সাধারণ সঞ্চয় 10=Government bonds; সরকারি বন্ড 11=Fixed deposit in a financial institution; আর্থিক প্রতিষ্ঠানে স্থায়ী আমানত 13=Saving scheme with a financial institution; আর্থিক প্রতিষ্ঠানে সঞ্চয় প্রকল্প 14=Cash savings (current account, home, etc.); নগদ সঞ্চয় (কারেন্ট অ্যাকাউন্ট, বাড়ি, ইত্যাদি)	1=Yes; হ্যাঁ 2=No; না 3= Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক	
Q14.	Have you ever worked in any foreign country(ies)?; আপনি কি কখনও বিদেশে/অন্য কোন দেশে কাজ করেছেন?	1=Yes; হ্যাঁ 2=No; না 3= Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক		
Q15.	What are the foreign country(ies) you went for work? (Choose as many as apply to you); আপনি দেশের বাইরে কোন কোন দেশে কাজের জন্য গেছেন? (যতগুলো প্রযোজ্য, সেগুলো নির্বাচন করুন)	1=United Arab Emirates; সংযুক্ত আরব আমিরাত 2=Saudi Arabia; সৌদি আরব 3=Malaysia; মালয়েশিয়া 4=Italy; ইতালি 5=Kuwait; কুয়েত 6=Oman; ওমান 7=Qatar; কাতার		

SL	Question	Option	Skip
		8=Singapore; সিঙ্গাপুর 9=Others, please specify; অন্যান্য, উল্লেখ করুন 10=Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক 11=Not applicable; প্রযোজ্য নয়	
Q16.	How long did you work in the foreign country(ies) in total?; আপনি কত বছর বিদেশে কাজ করেছেন?	1=One year or less; এক বছর বা তার কম 2=Two years or less; দুই বছর বা তার কম 3=Three years or less; তিন বছর বা তার কম 4=Four years or less; চার বছর বা তার কম 5=Five years or less; পাঁচ বছর বা তার কম 6=More than 5 years; পাঁচ বছরের বেশি 7=Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক 8=Not applicable; প্রযোজ্য নয়	
Q17.	How long have you been back in Bangladesh from your country (foreign) of work?; আপনি কাজের জন্য যে দেশে গিয়েছিলেন সেই দেশ থেকে বাংলাদেশে ফিরে আসার পর কতদিন অতিবাহিত হয়েছে?	1=less than 3 months; ৩ মাসের কম 2=more than 3 months but less than 6 months; ৩ মাসের বেশি, কিন্তু ৬ মাসের কম 3=more than 6 months; ৬ মাসের বেশি 4=Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক 5=Not applicable; প্রযোজ্য নয়	
Q18.	What is your plan about working abroad? বিদেশে কাজ করার ক্ষেত্রে আপনার পরিকল্পনা কী?	1=I am not willing to work abroad again ever; আমি আর কখনও বিদেশে কাজ করতে ইচ্ছুক নই 2=I may go to work abroad again in the future; ভবিষ্যতে আমি আবার বিদেশে কাজ করতে যেতে পারি 3=I am preparing to go abroad for work; আমি কাজের জন্য বিদেশে যাওয়ার প্রস্তুতি নিচ্ছি 4=Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক	
Q19.	What is the name of the country (foreign) your going to work? আপনি কাজের জন্য যে দেশে (বিদেশী) যেতে চান সে দেশের নাম কী?	1=United Arab Emirates; সংযুক্ত আরব আমিরাত 2=Saudi Arabia; সৌদি আরব 3=Malaysia; মালয়েশিয়া 4=Italy; ইতালি 5=Kuwait; কুয়েত 6=Oman; ওমান 7=Qatar; কাতার 8=Singapore; সিঙ্গাপুর 9=Others, please specify; অন্যান্য, উল্লেখ করুন 10=Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক 11=Not applicable; প্রযোজ্য নয়	
Q20.	Do you have a valid passport? আপনার কি বৈধ পাসপোর্ট আছে?	1=Yes; হ্যাঁ 2=No; না 3= Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক	
Q21.	Do you have a valid visa for the country of destination? আপনি যে দেশে যেতে চান সেখানে যাওয়ার জন্য কি আপনার বৈধ ভিসা আছে?	1=Yes; হ্যাঁ 2=No; না 3= Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক 4= Not applicable; প্রযোজ্য নয়	

SL	Question	Option	Skip
Q22.	Are you using any travel/manpower agency/office (including government) for your upcoming travel? আপনি ভবিষ্যতে যে দেশে যেতে চান সেদেশে যাবার জন্য কোনো ট্রাভেল এজেন্সী/জনশক্তি সংস্থা/ অফিস (সরকারি) এর শরণাপন্ন হয়েছেন/ব্যবহার করছেন?	1=Yes; হ্যাঁ 2=No; না 3= Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক 4= Not applicable; প্রযোজ্য নয়	
Q23.	Do you have a ticket to the destination country? আপনি যে দেশে যেতে চান সেদেশে যাবার টিকেট আছে?	1=Yes; হ্যাঁ 2=No; না 3= Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক 4= Not applicable; প্রযোজ্য নয়	
Q24.	Why did you go abroad to work? (Choose as many as apply to you); আপনি কেন বিদেশে কাজ করতে গিয়েছিলেন? (প্রযোজ্য সকল অপশন নির্বাচন করুন)	1=Lack of work in the home country; দেশে কাজের অভাব 2=Want more money; বেশি টাকা চাই 3=Want more control over income; আয়ের ওপর বেশি নিয়ন্ত্রণ চাই 4=Advised by friends/family; বন্ধু/পরিবারের পরামর্শে 5=Have friends/family there; সেখানে বন্ধু/পরিবার আছে 6=Going with friends/family; বন্ধু/পরিবারের সাথে যাচ্ছি 7=To accumulate savings for property; সম্পত্তি ক্রয়ের জন্য টাকা জমানোর জন্য 8=To accumulate savings to get married; বিবাহের জন্য সঞ্চয় করতে 9=To accumulate savings for children's education; সন্তানদের শিক্ষার জন্য সঞ্চয় করতে 10=To accumulate savings in general; সাধারণভাবে সঞ্চয় করার জন্য 11=Other, please specify; অন্যান্য, উল্লেখ করুন 12=Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক 13=Not applicable; প্রযোজ্য নয়	
Q25.	Why do you want to go abroad to work? (Choose as many as apply to you); আপনি কেন বিদেশে কাজ করতে যেতে চান? (প্রযোজ্য সকল অপশন নির্বাচন করুন)		
Q26.	Why don't you want to go abroad to work? (Choose as many as apply to you); আপনি কেন বিদেশে যেতে চান না? (প্রযোজ্য সকল অপশন নির্বাচন করুন)	1=Difficult/poor work environment; কাজের পরিবেশ কঠিন বা খারাপ হওয়ার কারণে 2=Pay not good; বেতন ভালো নয় 3=Non-payment or underpayment of wages; বেতন না পাওয়া বা কম পাওয়া 4=Long working hours; দীর্ঘ কর্মঘণ্টা 5=Sent remittance misused by family; প্রেরিত রেমিট্যান্স পরিবারের সদস্যদের দ্বারা অপব্যবহার হওয়ার কারণে 6=Have enough savings; যথেষ্ট সঞ্চয় থাকার কারণে	

SL	Question	Option	Skip
		7=Miss family; পরিবারের অভাব অনুভব করা 8=Cheated by the agent; এজেন্ট দ্বারা প্রতারণা 9=Friends/relatives who were there (abroad with you), are not returning back; বন্ধুবান্ধব/আত্মীয়রা (যারা আমার সাথে বিদেশে ছিলেন), তারা আর বিদেশে ফিরে যেতে চান না ; 10=Aging; বয়স বৃদ্ধি 11=Family responsibility (other than child care); পরিবারের দায়িত্ব পালন (শিশু যত্ন ছাড়া) 12=Need to take care of young children; ছোট শিশুদের যত্ন নেওয়া প্রয়োজনের জন্য 13=Getting/got married; বিয়ে করার জন্য 14=Other, please specify; অন্যান্য, উল্লেখ করুন 15=Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক 16=Not applicable; প্রযোজ্য নয়	

Section 2: Financial Literacy আর্থিক সাক্ষরতা

SL No	Question	Option	Skip
Q27.	Suppose you had 100 Taka in a savings account and the interest rate was 2% per year. After 5 years, how much do you think you would have in the account if you left the money to grow?; ধরা যাক, আপনার একটি সেভিংস অ্যাকাউন্টে ১০০ টাকা ছিল এবং বার্ষিক সুদের হার ২% ছিল। আপনি যদি এই টাকা জমা রেখে দেন, তবে ৫ বছর পর, আপনার অ্যাকাউন্টে কত টাকা থাকবে?	1=More than 102 Taka; ১০২ টাকার বেশি 2=Exactly 102 Taka; পুরোপুরি ১০২ টাকা 3=Less than 102 Taka; ১০২ টাকার কম 4=Do not know; জানি না	
Q28.	Imagine that the interest rate on your savings account was 1% per year and inflation was 2% per year. After 1 year, how much would you be able to buy with the money in this account?; ধরা যাক, আপনার সেভিংস অ্যাকাউন্টে বার্ষিক সুদের হার ১% এবং মুদ্রাস্ফীতি বার্ষিক ২%। ১ বছর পর, এই অ্যাকাউন্টে থাকা টাকা দিয়ে আপনি কতটা কেনার ক্ষমতা পাবেন?	1=More than today; আজকের তুলনায় বেশি 2=Exactly the same; একই 3=Less than today; আজকের তুলনায় কম 4=Do not know; জানি না	
Q29.	Assume a friend inherits 10,000 taka today and his sibling inherits 10,000 taka 3 years	1=My friend; আমার বন্ধু 2=His sibling; তার ভাই বা বোন 3=They are equally rich; তারা সমানভাবে ধনী	

SL No	Question	Option	Skip
	from now. Who is richer because of the inheritance?; ধরা যাক, আপনার এক বন্ধু আজ ১০,০০০ টাকা উত্তরাধিকার সূত্রে পেয়েছেন এবং তার ভাই বা বোন ৩ বছর পর ১০,০০০ টাকা উত্তরাধিকার সূত্রে পাবেন। এই উত্তরাধিকার সূত্রে পাওয়া টাকার কারণে কে বেশি ধনী হবে?	4=Do not know; জানি না	
Q30.	Suppose you had 100 taka in a savings account and the interest rate is 25% per year and you never withdraw money or interest payments. After 4 years, how much would you have on this account in total?; ধরা যাক, আপনার সেভিংস অ্যাকাউন্টে ১০০ টাকা আছে এবং বার্ষিক লাভের হার ২৫%। আপনি যদি কোনো টাকা বা লভ্যাংশ না তুলেন, তবে ৪ বছর পর এই অ্যাকাউন্টে মোট কত টাকা থাকবে?	1=More than 200 taka; ২০০ টাকার বেশি 2=Exactly 200 taka; ঠিক ২০০ টাকা 3=Less than 200 taka; ২০০ টাকার কম 4=Do not know; জানি না	
Q31.	Suppose this year, your income has doubled and prices of all goods have doubled too. This year, how much will you be able to buy with your income compared to last year?; ধরা যাক, এ বছর আপনার আয় দ্বিগুণ হয়েছে এবং সব পণ্যের দামও দ্বিগুণ হয়েছে। গত বছরের তুলনায় এ বছর আপনার আয় দিয়ে কতটা কিনতে পারবেন?	1=More; বেশি 2=Same; একই 3=Less; কম 4=Do not know; জানি না	
Q32.	When an investor spreads his money among different assets, does the risk of losing money- ; যখন একজন বিনিয়োগকারী তার টাকা বিভিন্ন সম্পদের মধ্যে ভাগ করেন, তখন টাকা হারানোর ঝুঁকি-	1 = Increase; বৃদ্ধি পায় 2 = Decrease; হ্রাস পায় 3 = Stay the same; একই থাকে 4 = Do not know; জানি না	

Section 3: Digital Literacy; প্রযুক্তিগত দক্ষতা

SL	Question	Option	Skip
Q33.	Do you have a smartphone (ask to show you)?; আপনার কি স্মার্টফোন আছে? (এনুমারেটরকে দেখাতে বলুন)	1 = Yes (showed to the enumerator); হ্যাঁ (এনুমারেটরকে দেখিয়েছেন) 2 = No; না 3 = Yes but not with me right now; হ্যাঁ, তবে এই মুহূর্তে সঙ্গে নেই।	

SL	Question	Option	Skip
		4 = Don't know; জানি না 5 = Refused; জানাতে অস্বীকৃতি	
Q34.	What are reasons for you not owning a smartphone? (Choose as many as apply to you); আপনার স্মার্টফোন না থাকার কারণ কী? (প্রযোজ্য সকল অপশন নির্বাচন করুন)	1=Don't have enough money to buy a smart phone; স্মার্টফোন কেনার জন্য পর্যাপ্ত টাকা নেই 2=Don't need to have my own phone; আমার নিজস্ব ফোন প্রয়োজন নেই 3=Don't know how to use a smart phone; স্মার্টফোন ব্যবহার করতে জানি না 4=Not allowed to use a mobile/smart phone by family members; পরিবারের সদস্যদের দ্বারা মোবাইল/স্মার্টফোন ব্যবহার করতে অনুমতি নেই 5=Had a phone but it's lost/broken/stopped working; ফোন ছিল কিন্তু তা হারিয়ে গেছে/ভেঙে গেছে/চালু হচ্ছে না 6=No mobile phone network where I live; যেখানে আমি বাস করি সেখানে মোবাইল ফোন নেটওয়ার্ক নেই 7= Not applicable; প্রযোজ্য নয় 8 =Refused to answer; জানাতে অস্বীকৃতি	
Q35.	Do you use a password to lock your phone (Check: turning on the phone should require a password); আপনি কি আপনার ফোন লক করতে পাসওয়ার্ড ব্যবহার করেন? (যাচাই করুন: ফোন চালু করতে পাসওয়ার্ড প্রয়োজন)	1=Yes (checked by the enumerator); হ্যাঁ (এনুমারেটর কর্তৃক যাচাইকৃত) 2=No; না 3=Not applicable; প্রযোজ্য নয় 4=Don't know; জানি না 5=Refused; জানাতে অস্বীকৃতি	
Q36.	Do you know how to take photo on your smartphone? (Check: ask to show the camera icon); আপনি কি আপনার স্মার্টফোনে ছবি তুলতে পারেন? (যাচাই করুন: ক্যামেরা আইকন দেখাতে বলুন)	1=Yes (checked by the enumerator); হ্যাঁ (এনুমারেটর কর্তৃক যাচাইকৃত) 2=No; না 3=Not applicable; প্রযোজ্য নয় 4=Don't know; জানি না 5=Refused; জানাতে অস্বীকৃতি	
Q37.	Do you have access to the internet, including through your mobile phone, your household's broadband connection, hot-spots, or wi-fi, at home, or at work? (Access to the internet in this question covers cases in which the responding individual has independent access, i.e., through their mobile phones, the household's broadband, hot-spots or wi-fi at work. It does not cover access to the internet through the mobile of a family member, friend, or mobile subscription plans)	1=Yes; হ্যাঁ 2=No; না 3=Don't know; জানি না 4= Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক	

SL	Question	Option	Skip
	<p><i>that only give access to social networks and messaging apps); আপনার বাড়িতে বা কর্মস্থলে কি ইন্টারনেট ব্যবহারের সুযোগ রয়েছে, যেমন মোবাইল ফোন, ব্রডব্যান্ড সংযোগ, হটস্পট বা ওয়াই-ফাই?</i></p> <p><i>(এই প্রশ্নে ইন্টারনেট ব্যবহারের অর্থ হলো উত্তরদাতার স্বতন্ত্র অ্যাক্সেস বা সুযোগ থাকা, যেমন—নিজের মোবাইল ফোন, বাড়ির ব্রডব্যান্ড সংযোগ, হট-স্পট বা কর্মস্থলের ওয়াই-ফাই। এটি অন্যের মোবাইল ফোন, বন্ধু বা পরিবারের সদস্যের মাধ্যমে ইন্টারনেট ব্যবহার অথবা শুধুমাত্র সামাজিক যোগাযোগ মাধ্যম ও মেসেজিং অ্যাপ ব্যবহারের সীমিত প্ল্যানের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য নয়।)</i></p>		
Q38.	<p>What are the reasons which might explain why you do not have access to the internet? (Choose as many as apply to you); আপনার ইন্টারনেট ব্যবহারের সুযোগ না থাকার সম্ভাব্য কারণগুলি কী? (প্রযোজ্য সকল অপশন নির্বাচন করুন)</p>	<p>1=I do not have Internet coverage where I live; যেখানে আমি বাস করি সেখানে ইন্টারনেট কাভারেজ নেই</p> <p>2=I cannot afford the subscription to the Internet; ইন্টারনেটের সাবস্ক্রিপশন নেওয়ার সামর্থ্য নেই</p> <p>3=I think the internet subscription is too expensive even if I could afford it; আমি মনে করি ইন্টারনেটের সাবস্ক্রিপশন খুব ব্যয়বহুল, যদিও আমার তা নেওয়ার সামর্থ্য থাকে</p> <p>4=I do not have the equipment to use the Internet; ইন্টারনেট ব্যবহার করার জন্য প্রয়োজনীয় যন্ত্রপাতি নেই</p> <p>5=I cannot afford the equipment to use the Internet; ইন্টারনেট ব্যবহার করার জন্য প্রয়োজনীয় যন্ত্রপাতি কেনার সামর্থ্য নেই</p> <p>6=I do not need it; আমার এর প্রয়োজন নেই</p> <p>7=I do not have time to use it; এটি ব্যবহারের জন্য আমার সময় নেই</p> <p>8=It is too complicated to use; এটি ব্যবহার করা খুব জটিল</p> <p>9=It is not safe; এটি নিরাপদ নয়</p> <p>10=Not applicable; প্রযোজ্য নয়</p> <p>11=Don't know; জানি না</p> <p>12=Other reason, please specify; অন্যান্য কারণ, অনুগ্রহ করে উল্লেখ করুন</p>	
Q39.	<p>Thinking about the last 12 months, how often have you used the Internet?; গত ১২ মাসে, আপনি কত ঘন ঘন ইন্টারনেট ব্যবহার করেছেন?</p>	<p>1=Never; কখনো না</p> <p>2=About once a month or less; মাসে একবার বা তার কম</p> <p>3=About once a week; সাপ্তাহে একবার</p> <p>4=Almost every day; প্রায় প্রতিদিন</p> <p>5=Not applicable; প্রযোজ্য নয়</p> <p>6=Don't know; জানি না</p> <p>7=Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক</p>	
Q40.	<p>Thinking about the last 12 months, how often have you</p>	<p>1=Never; কখনো না</p> <p>2=About once a month or less; মাসে</p>	

SL	Question	Option		Skip
	used each of the following devices to access the internet?; গত ১২ মাসের কথা চিন্তা করে বলুন, আপনি নিম্নলিখিত যন্ত্রগুলো ব্যবহার করে ইন্টারনেট কতবার ব্যবহার করেছেন? a. Desktop or laptop computer; ডেস্কটপ অথবা ল্যাপটপ কম্পিউটার b. Mobile phone/Smartphone; মোবাইল ফোন/স্মার্টফোন c. Tablet; ট্যাবলেট	একবার বা তার কম 3=About once a week; সাপ্তাহে একবার 4=Almost every day; প্রায় প্রতিদিন 5=Not applicable; প্রযোজ্য নয় 6=Don't know; জানি না 7=Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক		
Q41.	In the last 12 months, have you carried out, on your own, any of the following regarding the access to your personal data?; গত ১২ মাসে, আপনি নিজে আপনার ব্যক্তিগত তথ্যের ক্ষেত্রে নিম্নলিখিত বিষয় সম্পর্কিত কোন কিছু করেছেন?	Changed the password of one of your devices (smartphone, computer); আপনার যেকোনো ডিভাইস (স্মার্টফোন, কম্পিউটার) এর পাসওয়ার্ড পরিবর্তন করেছেন	Changed the password of an online account (social media such as facebook, e-commerce website, etc.); অনলাইন অ্যাকাউন্টের পাসওয়ার্ড পরিবর্তন করেছেন (যেমন সোশ্যাল মিডিয়া, ফেসবুক, ই-কমার্স ওয়েবসাইট, ইত্যাদি)?	Limited access to your profile or content on social networking sites; সোশ্যাল নেটওয়ার্কিং সাইটে আপনার প্রোফাইল বা কন্টেন্টের অ্যাক্সেস/ব্যবহার সীমিত করেছেন
		1=Yes; হ্যাঁ 2=No; না 3=Not applicable; প্রযোজ্য নয় 4=Don't know; জানি না 5=Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি	1=Yes; হ্যাঁ 2=No; না 3=Not applicable; প্রযোজ্য নয় 4=Don't know; জানি না 5=Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি	1=Yes; হ্যাঁ 2=No; না 3=Not applicable; প্রযোজ্য নয় 4=Don't know; জানি না 5=Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি

Q42. In the last 12 months, how often have you done the following?; গত ১২ মাসে, আপনি কতবার নীচের কাজগুলো করেছেন?	1 Never; কখনো না	2 Rarely; খুব কম/ কদাচিৎ	3 Sometimes; মাঝে মাঝে	4 Often; প্রায়ই	5 Don't know; জানি না	6 Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি	7 Not applicable; প্রযোজ্য নয়
Written documents on a personal computer (desktop or laptop); ব্যক্তিগত কম্পিউটার (ডেস্কটপ বা ল্যাপটপ) এ ডকুমেন্ট লেখা;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sent or received an email; ইমেইল পাঠানো বা পাওয়া	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Used a mobile phone to make calls; মোবাইল ফোন ব্যবহার করে কল করা	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Made video calls; ভিডিও কল করা	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Participated in social networks online (such as facebook, instagram); অনলাইনে সোশ্যাল	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

নেটওয়ার্কগুলি (যেমন ফেসবুক, ইনস্টাগ্রাম) ব্যবহার করা							
Used instant messaging applications (such as WhatsApp, Viber, Skype); ইনস্ট্যান্ট মেসেজিং অ্যাপ্লিকেশনগুলি ব্যবহার করা (যেমন হোয়াটসঅ্যাপ, ভাইবার, স্কাইপ)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Looked for information online (such as looking for information about goods and services); অনলাইনে তথ্য অনুসন্ধান করা (যেমন পণ্য ও সেবা সম্পর্কে তথ্য খোঁজা)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Undertook administrative tasks online (such as including paying taxes, applying for public benefits, making appointments with the public administration, etc.); অনলাইনে প্রশাসনিক কাজ সম্পন্ন করা (যেমন কর প্রদান, আবেদন করা, পাবলিক প্রশাসনের সঙ্গে অ্যাপয়েন্টমেন্ট নির্ধারণ করা ইত্যাদি)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Accessed the news online (through websites or mobile apps, youtube); অনলাইনে খবর দেখেছেন (ওয়েবসাইট বা মোবাইল অ্যাপস, ইউটিউবের মাধ্যমে)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Downloaded music, videos, or games; গান, ভিডিও, বা গেম ডাউনলোড করেছেন।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Listen to music (through websites or mobile apps, youtube, Spotify, etc.); গান শুনেছেন (ওয়েবসাইট বা মোবাইল অ্যাপস, ইউটিউব, স্পটিফাই ইত্যাদি মাধ্যমে)।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Play game (through websites or mobile apps) (Check: ask to show the game icon); গেম খেলেছেন (ওয়েবসাইট বা মোবাইল অ্যাপস মাধ্যমে) (চেক করুন: গেম আইকন দেখানোর জন্য বলুন)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

SL	Question	Option	Skip
Q43.	Have you ever used WhatsApp/IMO/Botim? (Check for the App on the phone); আপনি কি কখনো হোয়াটসঅ্যাপ/ ইমো/ বোটিম ব্যবহার করেছেন? (ফোনে অ্যাপটি চেক করুন)	1=Yes (checked by the enumerator); হ্যাঁ (এনুমারেটোর কর্তৃক যাচাইকৃত) 2=No; না 3=Not applicable; প্রযোজ্য নয় 4=Don't know; জানি না 5=Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক।	
Q44.	Who set up WhatsApp/IMO/Botim on your phone?; আপনার ফোনে হোয়াটসঅ্যাপ/ ইমো / বোটিম কে সেট আপ করেছেন?	1 = Self; নিজে 2 = A Family member; পরিবারে অন্য সদস্য 3 = Friend or relative; বন্ধু বা আত্মীয়	

		4 = Not applicable; প্রযোজ্য নয় 5 = Don't know; জানি না 6 = Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি						
Q45.	How often did you do the following on WhatsApp/IMO/Botim on your own?; আপনি নিজে হোয়াটসঅ্যাপ/ ইমো/বোটিম ব্যবহার করে কতবার নিম্নোক্ত কাজগুলি করেছেন?	1 Never ; কখনো না	2 Rarely ; খুব কম/ কদাচিৎ	3 Sometimes ; মাঝে মাঝে	4 Often ; প্রায়ই	5 Don't know ; জানি না	6 Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি	7 Not applicable; ; প্রযোজ্য নয়
i)	Make calls; কল করেছেন	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	Make video calls; ভিডিও কল করেছেন	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	Send written messages; লিখিত বার্তা পাঠিয়েছেন	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iv)	Send voice messages; ভয়েস বার্তা পাঠিয়েছেন	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
v)	Send photos; ফটো পাঠিয়েছেন	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
vi)	Send videos; ভিডিও পাঠিয়েছেন	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

SL	Question	Option	Skip
Q46.	When using digital technologies such as WhatsApp/IMO/Botim, Facebook, Viber, do you need the help of relatives or friends?; হোয়াটসঅ্যাপ/ইমো/বোটিম, ফেসবুক, ভাইবারের মতো ডিজিটাল প্রযুক্তি ব্যবহারের সময় কি আপনার আত্মীয় বা বন্ধুদের সাহায্যের প্রয়োজন হয়?	1= Never; কখনো না 2= Rarely; খুব কম/ কদাচিৎ 3= Sometimes; মাঝে মাঝে 4= Often; প্রায়ই 5= Not applicable; প্রযোজ্য নয় 6= Don't know; জানি না 7= Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি	

Section 4: Digital financial literacy; ডিজিটাল আর্থিক জ্ঞান

SL	Question	Option	Skip
----	----------	--------	------

Q47.	Please tell me whether you have heard of – অনুগ্রহ করে বলবেন আপনি নিম্নলিখিত বিষয়গুলো সম্পর্কে শুনেছেন কি-	1=bKash; বিকাশ 2=Nagad; নগদ 3=Upay; উপায় 4=Rocket; রকেট 5=Botim Money Transfer; বোটিম মানি ট্রান্সফার 6=TapTap Send; ট্যাপট্যাপ সেভ	1=Yes; হ্যাঁ 2=No; না 3= Don't know; জানি না 4= Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক।	
Q48.	Do you currently have any registered mobile money account?; আপনার কি বর্তমানে কোনো নিবন্ধিত মোবাইল মানি অ্যাকাউন্ট রয়েছে?			
Q49.	Did you ever used these products or services?; আপনি কি কখনো নিম্নলিখিত পণ্য বা সেবাগুলো ব্যবহার করেছেন?	1=bKash; বিকাশ 2=Nagad; নগদ 3=Upay; উপায় 4=Rocket; রকেট 5=Botim Money Transfer; বোটিম মানি ট্রান্সফার 6=TapTap Send; ট্যাপট্যাপ সেভ	1=Yes; হ্যাঁ 2=No; না 3= Don't know; জানি না 4= Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক। 5= Not applicable; প্রযোজ্য নয়	
Q50.	When using any of the digital financial products and services (such as Bkash, Nagad, Upay, Rocket, Botim money transfer, TapTap sent), do you need the help of relatives or friends?; যখন আপনি ডিজিটাল আর্থিক পণ্য এবং সেবা (যেমন বিকাশ, নগদ, উপায়, রকেট, বোটিম মানি ট্রান্সফার, ট্যাপট্যাপ সেভ) ব্যবহার করেন, তখন কি আপনার আত্মীয়-স্বজন বা বন্ধুর সাহায্য প্রয়োজন হয়?	1= Never; কখনো না 2= Rarely; খুব কম 3= Sometimes; মাঝে মাঝে 4= Often; প্রায়ই 5= Not applicable; প্রযোজ্য নয় 6= Don't know; জানি না 7= Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি		

Q51.	People you know who uses (Choose all that apply); আপনার পরিচিত ব্যক্তিরা নিম্নলিখিত কোন কোন মাধ্যমগুলো ব্যবহার করে (প্রযোজ্য সবগুলো কোড নির্বাচন করুন)	1. BKash ; বিকাশ	2. Nagad ; নগদ	3. Upay ; উপায়	4. Rocket ; রকেট	5. Botim money transfer ; বোটিম মানি ট্রান্সফার	6. TapTap sent; ট্যাপট্যাপ সেভ	7. None ; কোনটি নয়	8. Don't know ; জানি না	9. N/A ; প্রযোজ্য নয়
I.	Male family members; খানার পুরুষ সদস্য	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
II.	Female family members; খানার নারী সদস্য	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

III.	Male relatives; পুরুষ আত্মীয়	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IV.	Female relatives; নারী আত্মীয়	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
V.	Male neighbours; পুরুষ প্রতিবেশী	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VI.	Female neighbours; নারী প্রতিবেশী	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VII.	Friends/acquaintances; বন্ধু/পরিচিতজন;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Q52.	Which of these sources of information do you feel significantly influenced your decision to use the most recent digital financial products or service (such as Bkash, Nagad, Upay, Rocket, Botim money transfer, TapTap sent)?; এই উৎসগুলির মধ্যে কোনটি আপনার সর্বশেষ ডিজিটাল আর্থিক পণ্য বা সেবা (যেমন বিকাশ, নগদ, উপায়, রকেট, বোটিম মানি ট্রান্সফার, ট্যাপট্যাপ সেন্ট) ব্যবহারের সিদ্ধান্তকে সবচেয়ে বেশি প্রভাবিত করেছে বলে আপনি মনে করেন?	1. Yes;হ্যাঁ	2. No; না	3. Don't know; জানি না	4. Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি	5. Not applicable; প্রযোজ্য নয়
I.	Information from an advert, including on the internet (social media, email, sponsored ad on websites); কোনও বিজ্ঞাপন থেকে প্রাপ্ত তথ্য, ইন্টারনেট সহ (সোশ্যাল মিডিয়া, ইমেল, ওয়েবসাইটে স্পনসর করা বিজ্ঞাপন)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
II.	A recommendation from friends, family or acquaintances; বন্ধু, পরিবার বা পরিচিতজনের সুপারিশ।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
III.	A recommendation from people you do not know (such as social media or “influencers”); অপরিচিত ব্যক্তিদের সুপারিশ (যেমন সামাজিক যোগাযোগ মাধ্যম বা “ইনফ্লুয়েন্সাররা”)।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IV.	Information provided by staff of the financial product provider (in person, online or over the phone); আর্থিক পণ্য সরবরাহকারী কর্মীদের দেওয়া তথ্য (সরাসরি, অনলাইনে বা ফোনের মাধ্যমে)।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
V.	Other; অন্যান্য	1. Yes (please specify);হ্যাঁ (অন্যান্য নির্দিষ্ট করুন)	2. No; না	3. Don't know; জানি না	4. Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি	5. Not applicable; প্রযোজ্য নয়

Q53.	In the last 12 months, how often have you done the following?; গত ১২ মাসে, আপনি কতবার নিম্নলিখিত কাজগুলি করেছেন?	1 Never; কখনো না	2 Rarely; কদাচিৎ	3 Sometimes; মাঝে মাঝে	4 Often; প্রায়ই	5 Don't know; জানি না	6 Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি	7 Not applicable; প্রযোজ্য নয়
I.	Checked the balance and transactions of your bank account online; অনলাইনে ব্যাংক অ্যাকাউন্টের ব্যালেন্স চেক করেছি এবং লেনদেন করেছি।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

II.	Paid bills online; অনলাইনে বিল পরিশোধ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
III.	Bought goods and services online; অনলাইনে পণ্য এবং সেবা কিনেছেন।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IV.	Transferred money to others online [this should not include money sent through agents]; অনলাইনের মাধ্যমে অন্যদের কাছে টাকা পাঠিয়েছেন [এজেন্টের মাধ্যমে পাঠানো টাকা অন্তর্ভুক্ত হবে না]।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
V.	Paid for goods and services in a physical shop with a mobile phone (e.g., using a QR code or mobile wallet, such as Bkash, Nagad, Upay, Rocket, Botim money transfer, TapTap sent); সরাসরি দোকানে উপস্থিত হয়ে মোবাইল ফোন ব্যবহার করে পণ্য ও সেবার মূল্য পরিশোধ করেছেন (যেমন, QR কোড বা মোবাইল ওয়ালেট ব্যবহার করে, যেমন বিকাশ, নগদ, উপায়, রকেট, বোটিম মানি ট্রান্সফার, ট্যাপট্যাপ সেন্ড)।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VI.	Accessed different financial accounts from the mobile app of your bank; আপনার ব্যাংকের মোবাইল অ্যাপ ব্যবহার করে বিভিন্ন আর্থিক অ্যাকাউন্ট ব্যবহার করেছেন।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VII.	Received government benefits online; অনলাইনের মাধ্যমে সরকারি সহায়তা/সুবিধা পেয়েছেন।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Q54.	Thinking about financial products and services in general, in the last 2 years, have you experienced any of the following issues?; সাধারণভাবে আর্থিক পণ্য ও সেবাসমূহ সম্পর্কে চিন্তা করলে, গত ২ বছরে আপনি কি নিম্নলিখিত সমস্যাগুলির কোনোটি সম্মুখীন হয়েছেন?	1. Yes;হ্যাঁ	2. No; না	3. Don't know; জানি না	4. Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি	5. Not applicable; প্রযোজ্য নয়
I.	{Have you} accidentally provided personal financial information (such as passwords or card numbers) in response to an email, phone call, or social media message that you later found out was not genuine?; {আপনি কি} কখনো ইমেইল, ফোন কল, বা সামাজিক যোগাযোগ মাধ্যমের মেসেজে রেসপন্স করে ব্যক্তিগত আর্থিক তথ্য (যেমন পাসওয়ার্ড বা কার্ড নম্বর) ভুল করে প্রদান করেছেন, যা পরে জাল/প্রতারণা বলে জানতে পেরেছেন?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

II.	{Have you} discovered that someone has used your <card> details to pay for goods without your authorisation?; {আপনি কি} কখনো জানতে পেরেছেন যে, কেউ আপনার অনুমতি ছাড়াই আপনার <কার্ড> তথ্য ব্যবহার করে পণ্য কিনেছে?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
III.	{Have you} lost money as a result of hackers or phishing scams?; {আপনি কি} কখনো হ্যাকার বা ফিশিং প্রতারণার ফলে অর্থ হারিয়েছেন?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IV.	{Have you} accepted online advice to invest in a product that ended up being a scam?; {আপনি কি} কখনো অনলাইনে কোনো পণ্যে বিনিয়োগের পরামর্শ গ্রহণ করেছেন, যা পরে প্রতারণা বলে প্রমাণিত হয়েছে?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Q55.	How often would you say this statement applies to you?; নিচের বক্তব্যগুলো/ কথাগুলো আপনার ক্ষেত্রে কতটা মিলে যায় বলে আপনি মনে করেন?	1 Never; কখনো না	2 Rarely; কদাচিৎ	3 Sometimes; মাঝে মাঝে	4 Often; প্রায়ই	5 Don't know; জানি না	6 Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি	7 Not applicable; প্রযোজ্য নয়
I.	I share the passwords and PINs of my bank account with my close friends; আমি আমার ব্যাংক অ্যাকাউন্টের পাসওয়ার্ড এবং পিন কোড আমার কাছের বন্ধুদের সাথে শেয়ার করি।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
II.	I share information about my personal finances publicly online (e.g., on social media); আমি আমার ব্যক্তিগত আর্থিক তথ্য অনলাইনে প্রকাশ্যে শেয়ার করি (যেমন, সামাজিক যোগাযোগ মাধ্যমগুলোতে)।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Q56.	I would also like to know if these statements describe you or your situation or not; আমি এখন এটা জানতে চাচ্ছি, নিচের কথাগুলো/বক্তব্যগুলি আপনার বা আপনার পরিস্থিতির সাথে মেলে কি না।	1. Yes;হ্যাঁ	2. No; না	4. Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি	5. Not applicable; প্রযোজ্য নয়
I.	I regularly change the passwords/PINs related to personal finances; আমি নিয়মিতভাবে ব্যক্তিগত আর্থিক বিষয়গুলোর পাসওয়ার্ড/পিন কোড পরিবর্তন করি।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
II.	I use different passwords for different financial and non-financial accounts (e.g., online banking, bank cards, email, social media, e-commerce accounts, etc.); আমি আর্থিক ও আর্থিক নয় এমন বিভিন্ন অ্যাকাউন্টের জন্য আলাদা পাসওয়ার্ড ব্যবহার করি (যেমন, অনলাইন ব্যাংকিং, ব্যাংক কার্ড, ইমেইল, সামাজিক যোগাযোগ মাধ্যম, ই-কমার্স অ্যাকাউন্ট ইত্যাদি)।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
III.	I create strong passwords (e.g., alphanumeric, use of capitalisation, special characters etc.); আমি শক্তিশালী পাসওয়ার্ড তৈরি করি/ব্যবহার করি (যেমন, সংখ্যা ও অক্ষরের মিশ্রণ, বড় হাতের অক্ষর, বিশেষ চিহ্ন ইত্যাদি ব্যবহার করে)।	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

SL	Question	Option	Skip
Q57.	You can trust the financial services provided by online financial services providers (e.g., online banks, digital payment providers, such as Bkash, Nagad, Upay, Rocket, Botim money transfer, TapTap sent); অনলাইন আর্থিক সেবা প্রদানকারীরা (যেমন, অনলাইন ব্যাংক, বিকাশ, নগদ, উপায়, রকেট, বোটিম মানি ট্রান্সফার, ট্যাপট্যাপ সেন্ড) যে আর্থিক সেবা দেয়, তা বিশ্বাসযোগ্য।	1 = Completely disagree; সম্পূর্ণ অসম্মত 2 = Disagree; অসম্মত 3 = Neither disagree nor agree; সম্মতও নয়, অসম্মতও নয়। 4 = Agree; সম্মত 5 = Completely agree; সম্পূর্ণ সম্মত 6 = Not applicable; প্রযোজ্য নয় 7 = Don't know; জানি না 8 = Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি	
Q58.	How would you rate your overall knowledge about digital financial matters compared with other adults in Bangladesh? For example, making financial transactions via mobile apps, recognising financial scams and frauds online, etc. Would you say it is; বাংলাদেশের অন্যান্য প্রাপ্তবয়স্কদের তুলনায় ডিজিটাল আর্থিক বিষয় সম্পর্কে আপনার জ্ঞান কেমন? যেমন, মোবাইল অ্যাপ দিয়ে আর্থিক লেনদেন করা, অনলাইনে আর্থিক প্রতারণা চিহ্নিত করা ইত্যাদি। আপনি কী বলবেন, এটি-	1 = Very high; খুব উচ্চ 2 = Quite high; যথেষ্ট উচ্চ 3 = Quite low; যথেষ্ট কম 4 = Very low; খুব কম 5 = None; কিছুই না 6 = Don't know; জানি না	
Q59.	Can you tell us what transactions you can do with BKash/ Nagad/ Upay/ Rocket/ Botim money transfer/ TapTap sent? (Choose as many as apply to you); আপনি বিকাশ, নগদ, উপায়, রকেট, বোটিম মানি ট্রান্সফার বা ট্যাপট্যাপ সেন্ড দিয়ে কি ধরনের লেনদেন করতে পারেন? (প্রযোজ্য সকল কোড নির্বাচন করুন)	1 = Deposit cash; নগদ জমা করা 2 = Withdraw cash; নগদ উত্তোলন করা 3 = Receive benefit transfers; সহায়তা স্থানান্তর 4 = Receive wages; মজুরি গ্রহণ করা 5 = Receive transfers from family and friends within country; দেশে পরিবার এবং বন্ধুদের থেকে পাঠানো অর্থ গ্রহণ করা 6 = Make payments for purchases; ক্রয়ের জন্য পেমেন্ট করা 7 = Savings; সঞ্চয় 8 = Lending; ঋণ দেওয়া 9 = Borrowing; ঋণ নেওয়া 10 = Send money to family and friends within the country; দেশে পরিবার এবং বন্ধুদের কাছে টাকা পাঠানো 11 = Send money to family and friends from outside the country; দেশের বাইরে থেকে পরিবার এবং বন্ধুদের কাছে টাকা পাঠানো 12 = Receive transfers from family and friends from outside country; দেশের বাইরে থেকে পরিবার এবং বন্ধুদের কাছ থেকে ট্রান্সফার গ্রহণ করা 13 = Send money to own account from outside the country; নিজের অ্যাকাউন্টে দেশের বাইরে থেকে টাকা পাঠানো 14 = Not applicable; প্রযোজ্য নয়	
Q60.	If you ever used mobile banking, (like BKash, Nagad, Upay, Rocket, Botim money transfer, TapTap sent) what did you use it for? (Choose as many as apply to you); যদি আপনি কখনো মোবাইল ব্যাংকিং ব্যবহার করে থাকেন (যেমন বিকাশ, নগদ, উপায়, রকেট, বোটিম মানি ট্রান্সফার বা ট্যাপট্যাপ সেন্ড), আপনি এটি কী কী কাজে ব্যবহার করেছেন? (প্রযোজ্য সকল কোড নির্বাচন করুন)		

SL	Question	Option	Skip
		15 = Don't know; জানি না 16 = Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি	
Q61.	When you were working abroad, how often did you send money home? আপনি যখন বিদেশে কাজ করতেন, তখন কত ঘন ঘন আপনি বাড়িতে টাকা পাঠাতেন?	1= Every week; প্রতি সপ্তাহে 2= Every month; প্রতি মাসে 3= Once every two months; দুই মাসে একবার 4=Once every three months; তিন মাসে একবার 5= Once every six months; ছয় মাসে একবার 6= Once a year; বছরে একবার 7= Whenever needed; যখনই প্রয়োজন হতো 8= Never sent; কখনোই পাঠাইনি 9 = Not applicable; প্রযোজ্য নয় 10 = Don't know; জানি না 11 = Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি 12=Other, please specify; অন্যান্য, উল্লেখ করুন	
Q62.	While you were working abroad, what was the average amount of remittance you sent each time (in taka)? আপনি বিদেশে কাজ করার সময়, প্রতিবার গড়ে কত টাকা রেমিট্যান্স পাঠাতেন? BDT (টাকায়)	

Q63.	Please choose which methods you consider safe for sending smaller amounts (below 10000 taka) of remittance? অনুগ্রহ করে নিচের কোন কোন পদ্ধতিগুলো আপনি স্বল্প পরিমাণ (দশ হাজার টাকার নীচে) রেমিট্যান্স পাঠানোর জন্য নিরাপদ বলে মনে করেন তা নির্বাচন করুন:	1. Safe; নিরাপদ	2. Not safe; নিরাপদ নয়	3. Don't know; জানি না	4. Refused to answer; উত্তর দিতে ইচ্ছুক নয়
I.	Self-carrying cash; নিজে টাকা বহন করা	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
II.	Sending through friends/relatives; বন্ধু/স্বজনদের মাধ্যমে পাঠানো	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
III.	Sending through family members; পরিবারের সদস্যদের মাধ্যমে পাঠানো	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IV.	Money Exchange; মানি এক্সচেঞ্জ এজেন্সি/ মুদ্রা বিনিময় সংস্থা	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
V.	Bank transfer; ব্যাংক ট্রান্সফার	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VI.	Mobile money transfer; মোবাইল মানি ট্রান্সফার	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Q64.	Please choose which methods you consider safe for sending Larger amounts (10000 or above 10000 taka) of remittance? অনুগ্রহ করে নিচের কোন কোন পদ্ধতিগুলো আপনি বেশি পরিমাণ (দশ হাজার বা দশ হাজার টাকার বেশি) রেমিট্যান্স পাঠানোর জন্য নিরাপদ বলে মনে করেন তা নির্বাচন করুন:	1. Safe; নিরাপদ	2. Not safe; নিরাপদ নয়	3. Don't know; জানি না	4. Refused to answer; উত্তর দিতে ইচ্ছুক নয়
I.	Self-carrying cash; নিজে টাকা বহন করা	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

II.	Sending through friends/relatives; বন্ধু/স্বজনদের মাধ্যমে পাঠানো	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
III.	Sending through family members; পরিবারের সদস্যদের মাধ্যমে পাঠানো	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IV.	Money Exchange; মানি এক্সচেঞ্জ এজেন্সি/ মুদ্রা বিনিময় সংস্থা	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
V.	Bank transfer; ব্যাংক ট্রান্সফার	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VI.	Mobile money transfer; মোবাইল মানি ট্রান্সফার	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Q65.	Please choose the speed to send your remittance for each of these methods.; দয়া করে এই প্রতিটি পদ্ধতিতে আপনার রেমিট্যান্স পাঠানোর প্রক্রিয়ার সময় নির্বাচন করুন।	1. Very fast; খুব দ্রুত	2. Fast; দ্রুত	3. Slow; ধীর	4. Very slow; খুব ধীর	5. Don't know; জানি না	6. Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃত
I.	Self-carrying cash; নিজে টাকা বহন করা	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
II.	Sending through friends/relatives; বন্ধু/স্বজনদের মাধ্যমে পাঠানো	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
III.	Sending through family members; পরিবারের সদস্যদের মাধ্যমে পাঠানো	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IV.	Money Exchange; মানি এক্সচেঞ্জ এজেন্সি/ মুদ্রা বিনিময় সংস্থা	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
V.	Bank transfer; ব্যাংক ট্রান্সফার	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VI.	Mobile money transfer; মোবাইল মানি ট্রান্সফার	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Q66.	Please choose the level of ease for each of these methods to send your remittance.; অনুগ্রহ করে রেমিট্যান্স পাঠানোর প্রতিটি পদ্ধতির সহজতার মাত্রা নির্বাচন করুন।	1. Very Easy; খুব সহজ	2. Easy; সহজ	3. Difficult; কঠিন	4. Very difficult; খুব কঠিন	5. Don't know; জানি না	6. Refused to answer; উত্তর প্রদানে অস্বীকৃতি
I.	Self-carrying cash; নিজে টাকা বহন করা	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
II.	Sending through friends/relatives; বন্ধু/স্বজনদের মাধ্যমে পাঠানো	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
III.	Sending through family members; পরিবারের সদস্যদের মাধ্যমে পাঠানো	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IV.	Money Exchange; মানি এক্সচেঞ্জ এজেন্সি/ মুদ্রা বিনিময় সংস্থা	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

V.	Bank transfer; ব্যাংক ট্রান্সফার	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VI.	Mobile money transfer; মোবাইল মানি ট্রান্সফার	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Q67.	Please select the cost associated with each method of sending smaller amounts of remittance (below 10,000 Taka); অনুগ্রহ করে অল্প পরিমাণে (১০০০০ টাকার নীচে) রেমিট্যান্স পাঠানোর প্রতিটি পদ্ধতির খরচের পরিমাণ নির্বাচন করুন।	1 Not costly at all; একেবারেই ব্যয়বহুল নয়	2 Cheap; সস্তা	3 Costly; ব্যয়বহুল	4 Very costly; অত্যন্ত ব্যয়বহুল	5 Don't know; জানি না	6 Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি
I.	Self-carrying cash; নিজে টাকা বহন করা	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
II.	Sending through friends/relatives; বন্ধু/স্বজনদের মাধ্যমে পাঠানো	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
III.	Sending through family members; পরিবারের সদস্যদের মাধ্যমে পাঠানো	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IV.	Money Exchange; মানি এক্সচেঞ্জ এজেন্সি/ মুদ্রা বিনিময় সংস্থা	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
V.	Bank transfer; ব্যাংক ট্রান্সফার	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VI.	Mobile money transfer; মোবাইল মানি ট্রান্সফার	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Q68.	Please select the cost associated with each method of sending a larger amount of remittance (10,000 Taka or more); অনুগ্রহ করে বেশি পরিমাণে (১০০০০ বা ১০০০০ টাকার বেশি) রেমিট্যান্স পাঠানোর প্রতিটি পদ্ধতির খরচের পরিমাণ নির্বাচন করুন।	1 Not costly at all; একেবারেই ব্যয়বহুল নয়	2 Cheap; সস্তা	3 Costly; ব্যয়বহুল	4 Very costly; অত্যন্ত ব্যয়বহুল	5 Don't know; জানি না	6 Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি
I.	Self-carrying cash; নিজে টাকা বহন করা	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
II.	Sending through friends/relatives; বন্ধু/স্বজনদের মাধ্যমে পাঠানো	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
III.	Sending through family members; পরিবারের সদস্যদের মাধ্যমে পাঠানো	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IV.	Money Exchange; মানি এক্সচেঞ্জ এজেন্সি/ মুদ্রা বিনিময় সংস্থা	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
V.	Bank transfer; ব্যাংক ট্রান্সফার	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VI.	Mobile money transfer; মোবাইল মানি ট্রান্সফার	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Q69.	Please select the method you used to send smaller amounts (below 10,000 taka) of remittance. অনুগ্রহ করে অল্প পরিমাণে (১০০০০ টাকার নীচে) রেমিট্যান্স পাঠানোর জন্য আপনি যে পদ্ধতি ব্যবহার করেছেন তা নির্বাচন করুন।	1. Yes;হ্যাঁ	2. No; না	3. Don't know; জানি না	4. Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি	5. Not applicable; প্রযোজ্য নয়
I.	Self-carrying cash; নিজে টাকা বহন করা	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
II.	Sending through friends/relatives; বন্ধু/স্বজনদের মাধ্যমে পাঠানো	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
III.	Sending through family members; পরিবারের সদস্যদের মাধ্যমে পাঠানো	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IV.	Money Exchange; মানি এক্সচেঞ্জ এজেন্সি/ মুদ্রা বিনিময় সংস্থা	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
V.	Bank transfer; ব্যাংক ট্রান্সফার	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VI.	Mobile money transfer; মোবাইল মানি ট্রান্সফার	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Q70.	Please select the method you used to send a larger amount (Tk 10,000 or more). অনুগ্রহ করে বেশি পরিমাণে (১০০০০ বা ১০০০০ টাকার বেশি) রেমিট্যান্স পাঠানোর জন্য আপনি যে পদ্ধতি ব্যবহার করেছেন তা নির্বাচন করুন।	1. Yes;হ্যাঁ	2. No; না	3. Don't know; জানি না	4. Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি	5. Not applicable; প্রযোজ্য নয়
I.	Self-carrying cash; নিজে টাকা বহন করা	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
II.	Sending through friends/relatives; বন্ধু/স্বজনদের মাধ্যমে পাঠানো	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
III.	Sending through family members; পরিবারের সদস্যদের মাধ্যমে পাঠানো	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IV.	Money Exchange; মানি এক্সচেঞ্জ এজেন্সি/ মুদ্রা বিনিময় সংস্থা	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
V.	Bank transfer; ব্যাংক ট্রান্সফার	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VI.	Mobile money transfer; মোবাইল মানি ট্রান্সফার	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

SL	Question	Option	Skip
Q71.	If you ever use mobile remittance services, what will you use it for? (Choose as many as apply to you); যদি আপনি কখনও মোবাইল রেমিট্যান্স সেবা ব্যবহার করেন, তবে আপনি এটি কী জন্য ব্যবহার করবেন? (প্রযোজ্য সকল কোড নির্বাচন করুন)	1 = Send money to your own account; নিজস্ব একাউন্টে টাকা পাঠানো 2 = Send money to your spouse; স্বামী-স্ত্রীকে টাকা পাঠানো 3 = Send money to your parents; পিতামাতাকে টাকা পাঠানো 4 = Send money to your siblings, relatives, or friends; ভাইবোন, আত্মীয় বা বন্ধুদের টাকা পাঠানো 5 = Pay back loans; ঋণ পরিশোধ করা 6 = Pay for the purchase of goods or assets directly; সরাসরি পণ্য বা সম্পদ ক্রয়ের জন্য টাকা প্রদান করা 7 = Not applicable; প্রযোজ্য নয় 8 = Don't know; জানি না 9 = Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি	

Section 5: Financial behavior; আর্থিক ব্যবস্থাপনা

SL	Question	Option	Skip
Q72.	Do you currently have any debts? Debts here include housing loans, car loans, and any other installments.; আপনার বর্তমানে কোনও ঋণ আছে কি? এখানে ঋণের মধ্যে বাড়ি ক্রয়ের ঋণ, গাড়ির ঋণ এবং অন্যান্য কিস্তির ঋণ অন্তর্ভুক্ত।	1=Yes; হ্যাঁ 2=No; না 3= Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক 4= Not applicable; প্রযোজ্য নয়	
Q73.	Do you have an individual bank account?; আপনার নামে কি কোন ব্যাংক একাউন্ট আছে?		
Q74.	Do you have a joint bank account?; আপনার কি কোন যৌথ ব্যাংক একাউন্ট আছে?		
Q75.	In the last 12 months, how often did you go to the bank to deposit or withdraw money, to check account balance, or to do other transaction?; গত ১২ মাসে, আপনি ব্যাংকে টাকা জমা বা উত্তোলন, একাউন্ট ব্যালান্স চেক, অথবা অন্য কোনো লেনদেন করতে কত ঘন ঘন ব্যাংকে গিয়েছেন?	1 = Never; কখনোই না 2 = Rarely; কদাচিৎ 3 = Few times a year; বছরে কয়েকবার 4 = Once a month or more; মাসে একবার বা তার বেশি 5 = Not applicable; প্রযোজ্য নয় 6 = Don't know; জানি না 7 = Refused to answer; উত্তর দিতে অনিচ্ছুক	
Q76.	In the last 12 months, how often did you go to the mobile money (such as BKash, Nagad, Upay, Rocket, Botim money transfer, TapTap sent) agent to transfer or receive money, to check account		

SL	Question	Option	Skip
	balance, or to do other transaction?; গত ১২ মাসে, আপনি মোবাইল মানি (যেমন বিকাশ, নগদ, উপায়, রকেট, বোটিম মানি ট্রান্সফার, ট্যাপট্যাপ সেভ) এজেন্টের কাছে টাকা পাঠাতে বা গ্রহণ করতে, একাউন্ট ব্যালান্স চেক করতে, অথবা অন্য কোনো লেনদেন করতে কত ঘন ঘন গিয়েছেন?		
Q77.	Perceived Benefits and Barriers (Select all that apply); অনুমিত সুবিধা ও বাধা (যতগুলি প্রযোজ্য তা নির্বাচন করুন)	Benefits; সুযোগ-সুবিধা সমূহ	Barriers; বাঁধাসমূহ
I.	Bank Account; ব্যাংক একাউন্ট	1 = Safe/secure storage; নিরাপদ/নির্ভরযোগ্য সংরক্ষণ ব্যবস্থা 2 = Fast transactions; দ্রুত লেনদেন 3 = Low costs; কম খরচ 4 = Earns interest; সুদ অর্জন 5 = Professional service; পেশাদার পরিষেবা 6 = Government backing; সরকারি নিশ্চয়তা 7 = Multiple services; একাধিক পরিষেবা 8 = Other (specify); অন্যান্য (উল্লেখ করুন)	1 = Distance to branch; ব্রাঞ্চার দূরত্ব বেশি 2 = Complex procedures; জটিল প্রক্রিয়া 3 = High fees; উচ্চ ফি 4 = Limited hours; সীমিত সময় 5 = Documentation needed; প্রয়োজনীয় দলিলপত্র 6 = Long wait times; দীর্ঘ অপেক্ষার সময় 7 = Minimum balance; ন্যূনতম ব্যালেন্স 8 = Other (specify); অন্যান্য (উল্লেখ করুন)
II.	Mobile Money; মোবাইল মানি	1 = Always available; সবসময় পাওয়া যায় 2 = Easy to use; ব্যবহার করা সহজ 3 = Low cost; কম খরচ 4 = Quick transfers; দ্রুত ট্রান্সফার 5 = No travel needed; যাতায়াতের প্রয়োজন নেই 6 = Good for small amounts; ছোট পরিমাণের জন্য উপযুক্ত 7 = Digital record; ডিজিটাল রেকর্ড 8 = Safe; নিরাপদ	1 = Network problems; নেটওয়ার্ক সমস্যা 2 = Technical issues; প্রযুক্তিগত সমস্যা 3 = Transaction limits; লেনদেনের সীমা 4 = Phone requirements; ফোনের প্রয়োজনীয়তা 5 = Security worries, like risk of fraud/scam; নিরাপত্তার উদ্বেগ, যেমন প্রতারণা/জালিয়াতির ঝুঁকি 6 = Agent availability; এজেন্টের উপস্থিতি 7 = Fee structure; ফি কাঠামো 8 = Other (specify); অন্যান্য (উল্লেখ করুন) 4o mini

SL	Question	Option	Skip
		9 = Other (specify); অন্যান্য (উল্লেখ করুন)	
III.	Agent Services; এজেন্ট সার্ভিস	1 = Personal assistance; ব্যক্তিগত সহায়তা 2 = Local presence; স্থানীয় উপস্থিতি 3 = Flexible timing; নমনীয় সময় 4 = No tech needed; প্রযুক্তির প্রয়োজন নেই 5 = Language help; ভাষা সহায়তা 6 = Problem solving; সমস্যা সমাধান 7 = Cash handling; নগদ ব্যবস্থাপনা 8 = Other (specify); অন্যান্য (উল্লেখ করুন)	1 = Higher costs; উচ্চ খরচ 2 = Limited locations; সীমিত অবস্থান 3 = Privacy concerns; গোপনীয়তার উদ্বেগ 4 = Liquidity issues; তারল্য সমস্যা 5 = Trust factors, like risk of fraud/loss/misreporting/theft; বিশ্বাসযোগ্যতার বিষয়, যেমন প্রতারণা/হানিকরতা/ভুল প্রতিবেদন/চুরি এর ঝুঁকি 6 = Operating hours; কার্যক্রমের সময় 7 = Service quality; সেবার মান 8 = Other (specify); অন্যান্য (উল্লেখ করুন)
Q78.	When you visit a bank, money transfer agency, mobile banking agent in Bangladesh, do you usually go alone or with someone else?; আপনি যখন বাংলাদেশে কোন ব্যাংকে, টাকা পাঠানোর এজেন্সি বা মোবাইল ব্যাংকিং এজেন্টের কাছে যান, আপনি সাধারণত একা যান নাকি কারও সাথে যান?	1 = Alone; একা 2 = With spouse; স্বামীর/স্ত্রীর সাথে 3 = With child; সন্তানের সাথে 4 = With other male household members; খানার অন্যান্য পুরুষ সদস্যদের সাথে 5 = With other female household member; খানার অন্যান্য মহিলা সদস্যদের সাথে 6 = With friend or other relative; বন্ধু বা অন্যান্য আত্মীয়দের সাথে 7 = Not applicable; প্রযোজ্য নয় 8 = Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকার করেছেন	
Q79.	When you visit a bank, money transfer agency, mobile banking agent in abroad, do you usually go alone or with someone else?; যখন আপনি বিদেশে একটি ব্যাংক, টাকা পাঠানোর এজেন্সি বা মোবাইল ব্যাংকিং এজেন্টের কাছে যান, আপনি সাধারণত একা যান নাকি অন্য কারো সাথে যান?	1 = Alone; একা 2 = With spouse; স্বামী/স্ত্রীর সাথে 3 = With friends; বন্ধুদের সাথে 4 = With male relatives; পুরুষ আত্মীয়দের সাথে 5 = With female relatives; মহিলা আত্মীয়দের সাথে 6 = Not applicable; প্রযোজ্য নয় 7 = Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকার করেছেন	

Section 6: Mobility, empowerment, norms, attitude; গতিশীলতা, ক্ষমতায়ন, সামাজিক রীতি, মনোভাব

Q80.	Do you ever yourself make purchases for this activity?; আপনি কি কখনো নিম্নলিখিত কাজগুলোর জন্য নিজে কিনতে যান বা খরচ নিজে করেন?	1. Yes;হ্যাঁ	2. No; না	3. Don't know; জানি না	4. Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি	5. Not applicable; প্রযোজ্য নয়
I.	spending on daily food (which will be prepared and eaten within the home, not including special occasions); প্রতিদিনের খাবারের জন্য কেনাকাটা/খরচ (যা ঘরে প্রস্তুত করা হবে এবং খাওয়া হবে, বিশেষ দিবসগুলো বাদে)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
II.	spending on clothing for yourself; নিজের জন্য পোশাকের খরচ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
III.	children's health; শিশুদের স্বাস্থ্যের খরচ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IV.	spending on home improvement; বাসা সংস্কারের খরচ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
V.	spending on festivals; উৎসবে কেনাকাটা	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VI.	food and drink outside the home; বাড়ির বাইরে খাবার এবং পানীয়ের খরচ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Q81.	When making this purchase who provides the money?; নিম্নলিখিত কেনাকাটাগুলো করার সময় টাকা কে প্রদান করে?	1. I always use money provided by other household members; আমি সবসময় সংসার খরচের জন্য থানার সদস্যরা যে টাকা দেয় সেখান থেকে ব্যবহার করি।	2. Sometimes I ask for money, sometimes I use my own funds; কখনো টাকা চাই, কখনো নিজের টাকা ব্যবহার করি	3. I always use my own funds; আমি সবসময় নিজের টাকা ব্যবহার করি	4. Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি	5. N/A; প্রযোজ্য নয়
I.	spending on daily food (which will be prepared and eaten within the home, not including special occasions); প্রতিদিনের খাবারের জন্য কেনাকাটা/খরচ (যা ঘরে প্রস্তুত করা হবে এবং খাওয়া হবে, বিশেষ দিবসগুলো বাদে)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
II.	spending on clothing for yourself; নিজের জন্য পোশাকের খরচ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
III.	children's health; শিশুদের স্বাস্থ্যের খরচ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

IV.	spending on home improvement; বাসা সংস্কারের খরচ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
V.	spending on festivals; উৎসবে কেনাকাটা	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
VI.	food and drink outside the home; বাড়ির বাইরে খাবার এবং পানীয়ের খরচ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Q82.	When you are in Bangladesh, how often you visit these places::আপনি যখন বাংলাদেশে থাকেন, আপনি কতটা ঘন ঘন নিম্নলিখিত স্থানগুলো পরিদর্শন করেন:	1 Never; কখনো না	2 Rarely; কদাচিৎ	3 Once a month or more ; মাসে একবার বা তার বেশি	4 Few times a year প্রায়ই	5 Don't know; জানি না	6 Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি	7 Not applicable; প্রযোজ্য নয়
I.	village/local market; গ্রাম্য/স্থানীয় বাজার	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
II.	different village/city/town markets; বিভিন্ন গ্রাম/শহর/নগর বাজারসমূহ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
III.	natal home; পৈতৃক বাড়ি	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
IV.	primary health center; প্রাথমিক স্বাস্থ্য কেন্দ্র	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
V.	local relatives or family members living in a different household; স্থানীয় আত্মীয় বা পরিবারের সদস্য যারা অন্য খানায়/বাড়িতে বসবাস করেন	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
VI.	relatives or family members living in a different village/city/town markets; ভিন্ন গ্রাম/শহর/নগরে বসবাসকারী আত্মীয় বা পরিবার সদস্যদের নিকট	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Q83.	Has your [husband/relative] ever done the following things to you? (Choose all that apply); আপনার [স্বামী/আত্মীয়] কখনো কি আপনার সাথে নিচের কাজগুলো করেছে? (যেগুলো প্রযোজ্য, সেগুলো সিলেক্ট করুন)	How often did this happen in the past 12 months/365 days?; গত ১২ মাসে/৩৬৫ দিনে এটি কতবার/কত ঘন ঘন ঘটেছিল?					
I	pull hair; চুল টানা	Never; কখনো না	Sometimes ; মাঝে মাঝে	Never; কখনো না	Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি		

II	punch/kick you; ঘুষি মারা/লাথি মারা	Never; কখনো না	Sometimes ; মাঝে মাঝে	Never; কখনো না	Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি
III	push/slap you; ধাক্কা দেওয়া/চড় মারা	Never; কখনো না	Sometimes ; মাঝে মাঝে	Never; কখনো না	Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি
IV	physically force you to have sexual intercourse when you did not want to; আপনার ইচ্ছার বিরুদ্ধে শারীরিকভাবে যৌন সম্পর্ক করার জন্য আপনাকে বাধ্য করা	Never; কখনো না	Sometimes ; মাঝে মাঝে	Never; কখনো না	Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি
Q84.	Has your [husband/relative] ever done the following things to you? (Choose all that apply); আপনার [স্বামী/আত্মীয়] কখনো কি আপনার সাথে নিম্নলিখিত কাজগুলো করেছে? (যেগুলো প্রযোজ্য, সেগুলো সিলেক্ট করুন)	How often did this happen in the past 12 months/365 days?; গত ১২ মাসে/৩৬৫ দিনে এটি কতবার/কত ঘন ঘন ঘটেছিল?			
I	Say or do something to humiliate you in front of others; আপনাকে অন্যদের সামনে অপমানিত করার জন্য কিছু বলা বা করা	Never; কখনো না	Sometimes ; মাঝে মাঝে	Always; সবসময়	refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি
II	Threaten or hurt or harm you or someone you care about; আপনাকে অথবা আপনার প্রিয় কাউকে হুমকি দেওয়া বা আঘাত করা বা ক্ষতি করা;	Never; কখনো না	Sometimes ; মাঝে মাঝে	Always; সবসময়	refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি
III	Insult you or make you feel bad about yourself; আপনাকে অপমান করা অথবা নিজের সম্পর্কে খারাপ বোধ করানো;	Never; কখনো না	Sometimes ; মাঝে মাঝে	Always; সবসময়	refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি

SL	Question	Option	Skip
Q85.	Who decides what you spend your earnings (meaning income you earn/money you receive for benefits) on?; আপনি যা আয় করেন (অর্থাৎ আপনি যা আয় করেন/সুযোগ সুবিধা হিসেবে যে টাকা পান) তা খরচ করার সিদ্ধান্ত কে নেন?	1 = I mostly decide; আমি বেশিরভাগ সময় সিদ্ধান্ত নেই 2 = My spouse mostly decides; আমার স্বামী/স্ত্রী বেশিরভাগ সময় সিদ্ধান্ত নেয় 3 = Male family members (father/brother) mostly decide; পরিবারের পুরুষ সদস্যরা (বাবা/ভাই) বেশিরভাগ সময় সিদ্ধান্ত নেন 4 = Female family members (mother/sister) mostly decide; পরিবারের মহিলা সদস্যরা (মা/বোন) বেশিরভাগ সময় সিদ্ধান্ত নেন	
Q86.	Who decides whether you take employment outside the household?; আপনি ঘরের বাইরে চাকরি করবেন কি না, সেটা কে সিদ্ধান্ত নেয়?		

SL	Question	Option	Skip
Q87.	Who decides what employment you take?; আপনি কোন ধরণের চাকরি করবেন, সেটা কে সিদ্ধান্ত নেয়?	5 = Decide together with the spouse; স্বামী/স্ত্রীর সাথে যৌথভাবে সিদ্ধান্ত নেন 6 = Decide together with the family members; পরিবারের সদস্যদের সাথে যৌথভাবে সিদ্ধান্ত নেন 7 = Not applicable; প্রযোজ্য নয় 8 = Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি	

SL	Question	Option	Skip
Q88.	People have different opinions about women going out to work. What is your opinion?; লোকজন নারীদের বাইরে গিয়ে কাজ করার বিষয়ে ভিন্ন মত পোষণ করে। এই বিষয়ে আপনার মতামত কী?	1 = Women should not work outside the home to earn money, and they should only look after their families; মহিলাদের বাড়ির বাইরে কাজ করা উচিত নয় এবং তাদের শুধুমাত্র পরিবারের দেখাশোনা করা উচিত 2 = Women should work if the husband cannot provide enough; মহিলাদের কাজ করা উচিত যদি স্বামী যথেষ্ট উপার্জন করতে না পারেন 3 = There is nothing wrong if women go out for work to earn money; মহিলারা টাকা আয় করার জন্য বাইরে কাজ করতে গেলে কোনো সমস্যা নেই। 4 = No preference; নির্দিষ্ট কোন পছন্দ নেই 5 = Don't know; জানি না 6 = Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি	
Q89.	People have different opinions about people going abroad to work. What is your opinion?; মানুষের বিদেশে কাজ করতে যাওয়া নিয়ে বিভিন্ন মতামত আছে। এ বিষয়ে আপনার মতামত কী?	1=No one should go abroad for work to earn money; কারোরই টাকা উপার্জনের জন্য বিদেশে কাজ করতে যাওয়া উচিত নয়। 2=There is nothing wrong if men go abroad to work to earn money, but women should not; পুরুষরা টাকা উপার্জনের জন্য বিদেশে কাজ করতে যেতে পারে, কিন্তু মহিলাদের যাওয়া উচিত নয়। 3=There is nothing wrong if men go abroad to work to earn money, and women can go abroad with male family members to work to earn money; পুরুষরা টাকা উপার্জনের জন্য বিদেশে	

SL	Question	Option	Skip
		<p>কাজ করতে যেতে পারে, আর মহিলারা পুরুষ আত্মীয়দের সঙ্গে বিদেশে গিয়ে কাজ করতে পারে।</p> <p>4=There is nothing wrong if men or women go abroad on their own to work to earn money; পুরুষ বা মহিলা—যে কেউ একা বিদেশে গিয়ে টাকা উপার্জনের জন্য কাজ করতে পারে।</p> <p>5=No preference; কোনো নির্দিষ্ট মত নেই।</p> <p>6=Don't know; জানা নেই।</p> <p>7=Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি।</p>	
Q90.	<p>Now assume that you have a son who is of a marriageable age and that you could choose between two wives for him. Both candidate wives have the same education and the same financial status. However, only one of them wants to work outside for pay. Which wife would you prefer for your son?; ধরুন, আপনার এমন একটি ছেলে আছে যার বিয়ের উপযুক্ত বয়স হয়েছে এবং আপনি তার জন্য দুইজন পাত্রীর মধ্যে থেকে একজনকে বেছে নিতে পারেন। দুইজনের শিক্ষাগত যোগ্যতা ও আর্থিক অবস্থা একই রকম। তবে, তাদের মধ্যে একজন বাড়ির বাইরে কাজ/চাকরি করতে চান এবং অন্যজন চান না। আপনি কোন পাত্রীকে আপনার ছেলের জন্য স্ত্রী হিসেবে পছন্দ করবেন?</p>	<p>1= Wife who wants to work outside for pay; যে স্ত্রী বাইরে কাজ/চাকরি করতে চান</p> <p>2= Wife who does not want to work outside for pay; যে স্ত্রী বাইরে কাজ/চাকরি করতে চান না</p> <p>3= No preference; কোনো বিশেষ পছন্দ নেই</p> <p>4= Don't know; জানি না</p> <p>5= Refused to answer; উত্তর দিতে চাননি</p>	
Q91.	<p>Now assume that you have a son who is of a marriageable age and that you could choose between two wives for him. Both candidate wives have the same education and the same financial status. However, only one of them worked abroad for pay. Which wife would you prefer for your son?; ধরুন, আপনার একজন বিয়ের উপযুক্ত বয়সী ছেলে রয়েছে। আপনি তার জন্য দুটি পাত্রী দেখেছেন যার মধ্যে থেকে একজন বেছে নিতে পারবেন। উভয়েরই শিক্ষা এবং আর্থিক অবস্থা একেবারে সমান, তবে তাদের মধ্যে তাদের মধ্যে মাত্র একজন বিদেশে বেতনের জন্য কাজ করেছেন। আপনি কাকে</p>	<p>1= Wife who worked abroad for pay; যে স্ত্রী বিদেশে কাজ করেছেন</p> <p>2= Wife who never worked abroad; যে স্ত্রী কখনও বিদেশে কাজ করেননি</p> <p>3= No preference; কোনো পছন্দ নেই</p> <p>4= Don't know; জানি না</p> <p>5= Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি</p>	

SL	Question	Option	Skip
	আপনার ছেলের জন্য বউ হিসেবে পছন্দ করবেন?		
Q92.	Now assume that you have a son who is of a marriageable age and that you could choose between two wives for him. Both candidate wives have the same education and the same financial status. However, only one of them wants to work abroad for pay. Which wife would you prefer for your son?; ধরুন, আপনার একজন বিয়ের উপযুক্ত বয়সী ছেলে রয়েছে এবং আপনি তার স্ত্রী বাছাইয়ের জন্য দুটি পাত্রী দেখছেন। উভয়েরই শিক্ষা এবং আর্থিক অবস্থা একেবারে সমান, তবে তাদের মধ্যে একজন বেতনের জন্য বিদেশে কাজ করতে চান। আপনি আপনার ছেলের জন্য কোন পাত্রীটিকে পছন্দ করবেন?	1= Wife who wants to work abroad for pay; যে স্ত্রী বিদেশে কাজ করতে চায় 2= Wife who does not want to work abroad; যে স্ত্রী বিদেশে কাজ করতে চায় না 3= No preference; কোনো পছন্দ নেই 4= Don't know; জানা নেই 5= Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি জানিয়েছেন 6= Not applicable; প্রযোজ্য নয়	
Q93.	Now assume that you have a daughter who is of a marriageable age and that you could choose between two husbands for her. Both husbands have the same education and the same financial status. However, only one of them would allow your daughter to work outside for pay. Which husband would you prefer for your daughter?; ধরুন, আপনার একজন বিয়ের উপযুক্ত বয়সী মেয়ে রয়েছে এবং আপনি তার জন্য দুটি পাত্র দেখছেন। উভয়েরই শিক্ষা এবং আর্থিক অবস্থা একেবারে সমান, তবে তাদের মধ্যে একজনই আপনার মেয়েকে বাইরে গিয়ে অর্থ উপার্জন করতে অনুমতি দিবে। আপনি কাকে আপনার মেয়ের জন্য পাত্র হিসেবে পছন্দ করবেন?	1=Husband who gives her the choice to work outside for pay; যে স্বামী তাকে বাইরে গিয়ে কাজ করার সুযোগ দিবে 2 = Husband who does not give her the choice to work outside for pay; যে স্বামী তাকে বাইরে গিয়ে কাজ করার সুযোগ দিবে না 3 = No preference; কোনো পছন্দ নেই 4 = Don't know; জানি না 5 = Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি জানিয়েছেন	
Q94.	Now assume that you have a daughter, and she wants to go abroad for work to earn money. Will you prefer/like her to go abroad?; ধরা যাক, আপনার একটি মেয়ে আছে এবং সে বিদেশে গিয়ে টাকা উপার্জন করতে চায়। আপনি কি চাইবেন যে সে বিদেশে যাক?	1= Yes; হ্যাঁ 2= No; না 3= No preference; কোন পছন্দ নেই 4= Don't know; জানি না 5= Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকৃতি	
Q95.	Can you tell me how many people in your neighborhood would		

SL	Question	Option	Skip
	<p>speak badly of a woman who works for pay? আপনার পাড়ায়/এলাকায় কতজন মানুষ আছেন যারা কর্মজীবী নারীদের সম্পর্কে খারাপ মন্তব্য করেন?</p>	<p>1= Nobody; কেউ না 2= Few people; কয়েকজন মানুষ 3= Some people; কিছু মানুষ 4= Many people; অনেক মানুষ 5= Everyone in the community; সমাজ/এলাকার সবাই 6= Don't know; জানি না 7= Refused to answer; উত্তর দিতে রাজি হননি</p>	
Q96.	<p>Can you tell me how many people in your neighborhood would speak badly of a woman who goes abroad to work for pay?; আপনি কি বলতে পারেন, আপনার পাড়ার কতজন মানুষ একজন মহিলাকে খারাপ বলবে, যে বেতনের বিনিময়ে বিদেশে কাজ করতে যায়?;</p>		
Q97.	<p>Can you tell me how many people in your neighborhood believe that the man is a bad provider if the wife is working for pay?; আপনি কি আমাকে বলতে পারেন, আপনার পাড়ার কতজন মানুষ বিশ্বাস করে স্ত্রী যদি টাকা উপার্জন করার জন্য কাজ করে, তাহলে পুরুষটি খারাপ জীবিকা নির্বাহ করে?;</p>		
Q98.	<p>How do you see yourself: Are you generally a person who is fully prepared to take risks or do you try to avoid taking risks?; আপনি নিজেকে কিভাবে দেখেন: আপনি সাধারণত কি ঝুঁকি নিতে প্রস্তুত থাকেন, নাকি ঝুঁকি এড়িয়ে চলার চেষ্টা করেন?</p>	<p>0 = Not at all willing to take risks; একদমই ঝুঁকি নিতে ইচ্ছুক নয় 1 2 3 4 5</p>	
Q99.	<p>How do you see yourself: Are you generally a person who is fully prepared to take risks or do you try to avoid taking risks in financial matters?; আপনি নিজেকে কিভাবে দেখেন: আপনি সাধারণত কি আর্থিক বিষয়গুলিতে ঝুঁকি নিতে সম্পূর্ণ প্রস্তুত একজন ব্যক্তি, না কি ঝুঁকি এড়িয়ে চলার চেষ্টা করেন?</p>	<p>6 7 8 9 10 = Very willing to take risks; ঝুঁকি নিতে খুবই ইচ্ছুক 11= Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকার করেছেন 12=Don't know; জানি না</p>	
Q100.	<p>Generally speaking, would you say that most people can be trusted or that you need to be very careful in dealing with people?; সাধারণভাবে বলতে গেলে, আপনি কি বলবেন যে বেশিরভাগ মানুষকে বিশ্বাস করা যায়, নাকি মানুষের সাথে সম্পর্ক রাখতে খুব সাবধান থাকতে হয়?</p>	<p>1 = Most people can be trusted; বেশিরভাগ মানুষকে বিশ্বাস করা যায় 2 = Need to be very careful; খুব সাবধানে থাকতে হয় 3 = Refused to answer; উত্তর দিতে অস্বীকার করেছেন 4 = Don't know; জানি না</p>	

Thank You

References:

Bangladesh Bank. https://www.bb.org.bd/econdata/bop/bop_remittance.php

Field, E., Pande, R., Rigol, N., Schaner, S., & Troyer Moore, C. (2021). On her own account: How strengthening women's financial control impacts labor supply and gender norms. *American Economic Review*, 111(7), 2342-2375.

Jayaraman, J. D., Jambunathan, S., & Counselman, K. (2018). The connection between financial literacy and numeracy: A case study from India. *Numeracy*, 11(2), 5.

Lusardi, A., & Mitchell, O. S. (2017). How ordinary consumers make complex economic decisions: Financial literacy and retirement readiness. *Quarterly Journal of Finance*, 7(03), 1750008.

Lyons, A. C., & Kass-Hanna, J. (2021). A methodological overview to defining and measuring "digital" financial literacy. *Financial Planning Review*, 4(2), e1113.

Kass-Hanna, J., Lyons, A. C., & Liu, F. (2022). Building financial resilience through financial and digital literacy in South Asia and Sub-Saharan Africa. *Emerging Markets Review*, 51, 100846.

UNESCO, (2018). *The draft report for the Digital Literacy Global Framework (DLGF for short)*. Submitted to UNESCO Institute for Statistics (UIS) by CITE for the purpose of seeking consultation feedback from experts. Centre for Information Technology in Education (CITE) at the University of Hong Kong. CITE Research Team (PI: Professor Nancy Law; co-Is: Professor Jimmy de la Torre and Dr Gary Wong; Research Officer: Mr David Woo).

OECD (2024), *OECD/INFE survey instrument to measure digital financial literacy*, OECD Publishing, Paris, <https://doi.org/10.1787/548de821-en>.

A Global Framework to Measure Digital Literacy By Manos Antoninis, Director of the Global Education Monitoring Report, and Silvia Montoya, Director of the UNESCO Institute for Statistics. This blog was also published by the Global Education Monitoring Report.

BANGLADESH WAVE 5 REPORT FIFTH ANNUAL FII TRACKER SURVEY

<https://www.finclusion.org/reports.html>